



Memòria 2012

CNL de Badalona i Sant Adrià

Índex

1. Marc institucional	3
2. Programes	6
Llengua, cultura i cohesió	6
<i>Foment de la lectura</i>	
<i>Promoció del cinema en català</i>	
<i>Altres activitats relacionades amb llengua, cultura i cohesió</i>	
<i>Xarxes de foment del català</i>	
Acolliment lingüístic	16
<i>Formació de català</i>	
<i>Altres activitats d'acolliment lingüístic</i>	
Voluntariat per la llengua	18
<i>Parelles lingüístiques</i>	
<i>Establiments col·laboradors</i>	
<i>Entitats col·laboradores</i>	
<i>Altres activitats de Voluntariat per la llengua</i>	
Administració pública	23
<i>Administració local</i>	
<i>Altres administracions públiques</i>	
Establiments comercials	26
Empreses	27
Associacions	28
Activitats globals del Centre	30
Servei d'Ensenyament	35
<i>Cursos de català per a persones adultes</i>	
<i>Planificació, metodologia i altres activitats</i>	
Servei d'Assessorament	38
Convenis i acords	40



1. Marc institucional

El Centre de Normalització Lingüística (CNL) de Badalona i Sant Adrià forma part del Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL), ens públic creat a partir de la voluntat comuna de la Generalitat, nombrosos ajuntaments, consells comarcals i diputacions amb l'objectiu de dur a terme coordinadament el procés de recuperació del català.

L'Ajuntament de Badalona i l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs són membres fundadors del CPNL. Durant tots aquests anys, el CNL ha ofert els seus serveis a la població d'ambdues ciutats per tal de contribuir que el català s'utilitzi cada vegada més i amb una millor qualitat.

L'objectiu de l'equip humà del CNL és seguir oferint els seus serveis per facilitar el coneixement, l'ús i la divulgació del català a la ciutadania, a les empreses, a les associacions i als diferents col·lectius professionals del territori de Badalona i Sant Adrià de Besòs.

El **Consell de Centre** és l'òrgan que decideix les actuacions del CNL seguint les directrius del CPNL.

Composició:

- Ajuntament de Badalona:
Sr. Juan Fernández, president del Consell
Sra. Montserrat Salgado
- Ajuntament de Sant Adrià de Besòs:
Sr. Gregorio Belmonte, vicepresident del Consell
Sr. Antonio Velasco
- Generalitat de Catalunya:
Sra. Montserrat Gómez, representant de la Direcció General de Política Lingüística
Sra. Marisa González, representant del Departament d'Ensenyament
- CNL de Badalona i Sant Adrià
Sra. Gemma Muntané, directora del Centre de Normalització Lingüística, que actua com a secretària
Sra. M. Teresa Fernández, tècnica del Centre, representant dels treballadors
Sra. Rosa López, tècnica del Centre, representant dels treballadors
Sra. Pilar Pamplona, tècnica del Centre, representant dels treballadors
- Convidats a participar al Consell de Centre:
Sr. Marcel Mauri, representant d'Òmnium Cultural del Barcelonès Nord
Sr. Albert Borrás, representant de la Federació d'Associacions de Veïns de Badalona (FAVB)

Xarxa de serveis i oficines

El CNL de Badalona i Sant Adrià, amb seu a Badalona, comprèn els municipis de Badalona i Sant Adrià de Besòs.



Servei Local de Català (SLC) de Badalona	Servei Local de Català (SLC) de Sant Adrià de Besòs
Av. Alfons XIII, 14-16, entl. 1a 08912 Badalona Tel. 93 398 46 30 Fax 93 398 56 17 badalona@cpnl.cat www.cpnl.cat/badalona	Pl. de Guillermo Vidaña, s/n (Polidor) 08930 Sant Adrià de Besòs Tel. i fax 93 381 20 05 santadria@cpnl.cat www.cpnl.cat/santadria

4

Recursos humans

CNL de Badalona i Sant Adrià

Gemma Muntané (directora)
Carme Giménez (administrativa, JC)

Per al programa Voluntariat per la llengua

1. Blanca Sala (TNL, 20 h)
2. Anna Gallego (TNL, 20 h)

Per al programa d'acolliment lingüístic

1. Anna Torrent (administrativa, JC)
- Persones contractades

Per fer altres cursos fora de pressupost (D, cursos a empreses, etc.)

Persones contractades

Personal de l'SLC de Badalona

1. Cristina Bernadó (TNL, JC)
2. Eduard Estrella (TNL, JC)
3. Teresa Fernández (TNL, coordinadora, JC)
4. Lurdes Gallardo (TNL, JC)
5. Josepa Gómez (TNL, JC) // Josep M. Giralt
6. Rosa López (TNL, JC)
7. Lídia Montenegro (TNL, JC)
8. Carme Piqueras (TNL, JC)
9. Montserrat Planas (TNL, JC)

Personal de l'SLC de Sant Adrià de Besòs

1. Mar Alonso (administrativa, 25 h)
2. Pilar Pamplona (TNL, coordinadora, JC)
3. Montserrat Ribó (TNL, JC)
4. Laura Serradell (TNL, JC)

TNL: tècnic/a de normalització lingüística

JC: jornada completa

Dades econòmiques any 2012

Pressupost ordinari: 705.949,19 € (481.462,57 € SLC Badalona i 176.040,62 € SLC Sant Adrià)
Pressupost extraordinari: 77.067,00 euros (que es va reduir a 46.000,00 €)
i Voluntariat per la llengua

Ordinari, SLC de Badalona	Ordinari, SLC de Sant Adrià
Ingressos matrícules 31.700,00 €	Ingressos matrícules 10.750,00 €
Compensació gratuïtat cursos 4.032,00 €	Compensació gratuïtat cursos 1.964,00 €
Aportacions (70,60% Gen. + 29,40% Ajt.).. 481.462,57 €	Aportacions (74,39% Gen. + 25,61% Ajt.).. ... 176.040,62 €
Total 517.194,57 €	Total 188.754,62 €

Dades d'activitat any 2012

3.281 inscripcions d'alumnes als cursos:

CNL de Badalona i Sant Adrià	
Nivells inicial i B1.....	1.265 inscripcions
Nivells B2 i B3.....	590 inscripcions
Nivell elemental.....	393 inscripcions
Nivell intermedi.....	472 inscripcions
Nivell de suficiència	474 inscripcions
Nivell superior (autofinançat)	21 inscripcions
Sessions de formació	203 inscripcions

5

1.177 pàgines revisades pel Servei d'Assessorament Lingüístic per a 98 usuaris l'any 2012 (dels quals 78 estan ubicats a Badalona i 20 a Sant Adrià de Besòs).

Empreses i organitzacions amb conveni

Per a activitats conjuntes amb el CNL tenim convenis i acords de col·laboració vigents amb l'Ajuntament de Badalona, l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs, cinc mitjans de comunicació, Gremi d'Instal·ladors del Barcelonès Nord i Baix Maresme-Aemifesa, Cine Picarol, 110 renovacions de l'acord d'establiments col·laboradors del VxL i 4 d'entitats culturals col·laboradores del VxL.

També hem col·laborat amb d'altres organitzacions sense formalitzar un acord, com ara: Amics de la Música, Museu de Badalona, Museu d'Història de la Immigració de Catalunya (MhiC), les de la Gimcana Cultural a Sant Adrià o les que formen els grups de lectura "En català, llegim i parlem", entre d'altres. En el detall de les activitats es concreta amb quina entitat hem col·laborat en cada actuació.

Hem pogut oferir, per tant, un ampli ventall d'activitats de coneixement de l'entorn, lúdiques i culturals per al conjunt dels nostres usuaris, per fomentar l'ús del català, per augmentar el coneixement de l'entorn i per potenciar les relacions interculturals i interpersonals. Com a conseqüència, hem incrementat el públic usuari de l'oferta cultural del nostre territori i hem creat un públic potencial a les activitats del territori.

En total, **1.360 persones** aproximadament han participat en aquestes activitats (de les quals, unes 1.100 han estat alumnes i unes 200 han estat participants en el Voluntariat per la llengua).

A aquest nombre cal sumar-hi els participants als grups de lectura "En català, llegim i parlem", l'assistència als cicles de cinema en català al Megacine del Màgic Badalona i a les activitats del *Quedem* (vegeu pàg. 10).

2. Programes

Llengua, cultura i cohesió

La cultura, la lectura, són un pont entre la població nouvinguda i l'autòctona; conèixer i compartir experiències culturals i compartir les emocions que produeixen estableix vincles entre la població i la cohesiona. És per això que és important compartir lectures, compartir obres de teatre, obres cinematogràfiques i altres accions culturals i fer que a través d'aquestes experiències s'incrementi el coneixement i l'ús de la llengua. Així, tant en els cursos de català com en altres activitats del Consorci s'ha de promoure el contacte cultural per tal que ajudi a enfortir la cultura catalana.

Foment de la lectura

Llegir ens permet comprendre, aporta coneixement, capacitat crítica i, per tant, autonomia. Així, doncs, podem dir que és una competència necessària que es practica al llarg de la vida. Aquests subprograma pretén aportar aquestes qualitats, tant en el contextos dels cursos com en els grups de lectura. Organitzar clubs de lectura, col·laborar amb els clubs i amb els actes que organitza l'àmplia xarxa de biblioteques amb què compta el país, implicar-se en les activitats relacionades amb l'escriptor o els escriptors de l'any són alguns exemples per poder practicar la lectura en català.

Objectius

Fomentar la lectura mitjançant l'organització i participació en grups de lectura

Col·laborar amb biblioteques per fomentar la lectura en català

Desenvolupar activitats durant l'any literari Sales Calders Tísner

Difondre i compartir les bones pràctiques sobre el foment de la lectura

Altres activitats per fomentar la lectura en català

Actuacions

Organització i participació en els grups de lectura “En català, llegim i parlem”

Des del 2006 promocionem la lectura de llibres en català mitjançant el programa “En català, llegim i parlem”, en col·laboració amb l'Ajuntament de Badalona, Òmnium Cultural del Barcelonès Nord i l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs.

Els grups es reuneixen a les cinc biblioteques de Badalona, al Centre de Recursos i Orientació per a la Dona (CRAD) i a la Biblioteca Font de la Mina, de Sant Adrià de Besòs. Les reunions són quinzenals i les persones que les condueixen són voluntàries.

6 grups a les biblioteques de Badalona

1 grup a la biblioteca Font de la Mina (Sant Adrià de Besòs)

1 grup al CRAD Badalona

177 inscripcions // (54, 56 i 67 inscripcions per trimestre) (32 alumnes, 18 VxL i 109 altres persones)

9 activitats complementàries: assistència als espectacles *La màgia d'en Calders* i *Cançons de la veritat oculta*, a l'Espai Betúlia de Badalona, organitzats en motiu de l'Any Calders Sales Tísner; assistència del grup de la Biblioteca Llefià-Xavier Soto com a convidat a la Setmana del Llibre en Català (BCN); participant en la I Gimcana Cultural “A peu per Sant Adrià” i en altres activitats del CNL, amb la resta d'usuaris.

120 persones a les activitats complementàries (tertúlies amb els autors, cinema, presentacions de llibres, etc.)

28 llibres llegits (dels quals 10 segueixen els criteris de Lectura Fàcil (LF) i dos són de lectura inicial) (entre parèntesis, el nombre de vegades que s'han llegit durant l'any):

24 hores en la vida d'una dona, de Stephan Sweig (1)
Mecanoscrit del segon origen, de Manuel de Pedrolo (1)
Desdejuni a Can Tiffany, de Truman Capote (1)
Onada de calor, de René Appel (LF) (2)
L'amic retrobat, de Fred Uhlman (LF) (5)
Les mateixes estrelles, de Núria Martí (LF) (1)
Aloma, de Mercè Rodoreda (LF) (1)
L'alquimista, de Paulo Coelho (1)
Codi genètic, d'Amàlia Lafuente (1)
El nou món de la Sandy, de Fina Niubó (LF) (1)
El final del joc, de Gemma Lienas (2)
Petons de diumenge, de Sílvia Soler (2)
Aus migratòries, de Marianne Fredriksson (1)
El centre exacte de la nit, de Sílvia Soler (1)
Les sirenes de Bagdad, de Yasmina Khadra (1)
El petit príncep, d'Antoine de Saint-Exupery (1)
Vocabulari en imatges, de la DGPL (1)
Comencem a parlar, de la DGPL (1)

Seda, d'Alessandro Baricco (1)
Quiet, de Màrius Serra (1)
Contes per parlar, de DGPL-VxL (1)



Alguns dels assistents al grup "En català, llegim i parlem" de la Biblioteca Llefià-Xavier Soto

3 nous dossiers de treball penjats al web del CNL (del total de 27), elaborats per les voluntàries conductores del grup i per TNL (<http://www.cpl.cat/xarxa/cnlbadalona/publicacions.html>)

16.481 visites al blog "En català, llegim i parlem" (www.blocs.cpl.cat/llegimiparlem), obert l'any 2010.

7

Col·laboració amb biblioteques per fomentar la lectura en català

Tots els nivells B1 (bàsic) tenen programada una visita a la biblioteca més propera al lloc on s'imparteixen les classes, per donar a conèixer l'equipament, per difondre els serveis que ofereixen, que en siguin futurs usuaris, per garantir l'accés a la cultura i per establir vincles que enforteixin la cohesió social.

Així, al llarg de l'any 2012, **més de 120 persones** han visitat amb nosaltres les biblioteques de les dues ciutats del nostre territori.

També es fa difusió de les biblioteques als nostres usuaris, divulguem les seves activitats mitjançant el Facebook i es tenen sempre a l'abast del públic exemplars de les agendes de les biblioteques.

Amb alumnes, participants en el VxL i als grups "En català, llegim i parlem" i altres usuaris del CNL hem assistit com a espectadors a diverses activitats culturals organitzades per les biblioteques.

Activitats organitzades al voltant de l'Any Calders Sales Tísner

45 alumnes, **11** participants del programa VxL i **30** acompanyants van participar en tres dels actes programats pel municipi sobre Pere Calders amb motiu del centenari del seu naixement.

També vam participar en altres activitats de foment de la lectura vinculades al Dia Mundial de la Poesia, al Dia Internacional de la Llengua Materna i a la diada de Sant Jordi.

Promoció del cinema en català

És molt important difondre el cinema que es fa en català, arreu del territori. Per aquest motiu, des del CPNL, es fa difusió de les estrenes de la cartellera, per facilitar-ne el seu coneixement. D'altra banda, també es participa en l'organització de cicles de cinema en català, especialment dels cicles de cinema infantil.

Objectius

Difondre el cinema en català

Desenvolupar altres activitats de promoció del cinema en català

Activitats

Gràcies a la col·laboració amb Cine Picarol, SA –empresa que gestiona Megacine Badalona al Centre Comercial Màgic Badalona-, la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat (CINC-Cinema infantil en català), l'Ajuntament de Badalona, l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs i el CNL, podem oferir a la població del nostre territori una activitat cultural i lúdica en català a preus assequibles, que difonem a través de tots els nostres mitjans.

Aquesta activitat fomenta la relació entre tota la xarxa d'usuaris del CNL (alumnes, usuaris del servei d'assessorament, voluntaris i aprenents del Voluntariat per la llengua, entitats i establiments amb qui col·laborem...) i promociona els seus serveis entre la població.

Durant l'any 2012:

16 pel·lícules infantils projectades a Megacine Badalona

32 projeccions de pel·lícules infantils

7.330 assistents a les pel·lícules infantils

9 pel·lícules per a tothom projectades a Megacine Badalona

18 projeccions

614 assistents a les pel·lícules per a tothom

Durant l'any 2012, un total de **7.844** persones han assistit a les projeccions de pel·lícules en català a preu reduït que ha ofert Megacine Badalona arran del nostre conveni de col·laboració amb aquesta organització. Des de l'inici dels acords (abril de 2010) comptabilitzem **més de 17.000 espectadors**.

Hem portat a terme tres cicles de cinema infantil (dos CINC -febrer i octubre- i un cicle infantil –juny-), més tres cicles per a adults. Les pel·lícules infantils sempre tenen molt d'èxit, mentre que les d'adults fluctuen segons l'èxit que va tenir al seu moment la pel·lícula, ja que sempre són reposicions. També s'hi ha d'afegir la poca oferta de pel·lícules en català disponibles per projectar.

A partir de setembre el preu de les pel·lícules infantils va augmentar lleugerament (de 3,5 a 4 euros en compra anticipada i de 4 a 4,5 euros en compra del mateix dia; el preu reduït de la resta de pel·lícules es va mantenir (4 i 4,5 €).

CINEMA EN CATALÀ AL MÀGIC BADALONA

			3,5 € (venda anticipada) 4 € (venda el mateix dia)
EVA Divendres 10 DE FEBRER (18.30 h i 20.30 h)	UN DÉU SALVATGE Divendres 24 DE FEBRER (18.30 h i 20.30 h)	JANE EYRE Divendres 16 DE MARÇ (18.30 h i 20.30 h)	

CINEMA EN CATALÀ AL MÀGIC BADALONA

			3,5 € (venda anticipada) 4 € (venda el mateix dia)
INTOCABLE Divendres 1 de juny (18.30 h i 20.30 h)	TÍMIDS ANÒNIMS Divendres 8 de juny (18.30 h i 20.30 h)	EL TALP Divendres 15 de juny (18.30 h i 20.30 h)	

CINEMA EN CATALÀ AL MÀGIC BADALONA

			4,5 € (venda anticipada) (venda el mateix dia)
HEADHUNTERS Divendres 19 d'octubre (18.30 h i 20.30 h)	MATA'LS SJAUMENT Divendres 26 d'octubre (18.30 h i 20.30 h)	BLANCAIEU I LA LLEGENDA DEL CAÇADOR Divendres 9 de novembre (18.30 h i 20.30 h)	

megacine
Més cine.

CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE BADALONA I SANT ADRIÀ

CINEMA FANTIL EN CATALÀ
FEBRER - MARÇ 2012
Badalona

MEGACINE BADALONA
Centre comercial Màgic Badalona
C/ Concedida, 1
08917 Badalona
Venda anticipada: 3,50 €
Venda el mateix dia: 4 €
Reserves a grups (+9 persones) al telèfon: 93 220 56 11
Horaris: dissabtes a les 16.15 h i diumenges a les 12.15 h. Aforament limitat.
Cal portar aquesta butlleta. Es pot descarregar de www.cpln.cat/badalona i www.cpln.cat/santadria

		
4 i 5 de febrer Vicky el viking i el martell de Thor	11 i 12 de febrer El gat amb botes	18 i 19 de febrer Tina Superbruixa i el viatge a Mandolan
		
10 i 11 de març Alvin i els esquiers 3	17 i 18 de març Floquet de Neu	

CINEMA EN CATALÀ AL MÀGIC BADALONA

				3,5 € (venda anticipada) 4 € (venda el mateix dia)
WINX: L'AVENTURA MÀGICA Dissabte 26 de maig (16.15 h) i diumenge 27 de maig (12.15 h)	PAPA, SÓC UNA ZOMBI Dissabte 2 de juny (16.15 h) i diumenge 3 de juny (12.15 h)	LORAX, A LA RECERCA DE LA TRUFULA PERDUDA Dissabte 9 de juny (16.15 h) i diumenge 10 de juny (12.15 h)	BATTLESHIP Dissabte 16 de juny (16.15 h) i diumenge 17 de juny (16.15 h)	

MEGACINE BADALONA
Centre comercial Màgic Badalona
C/ Concedida, 1
08917 Badalona
Venda anticipada: 4 €
Venda el mateix dia: 4,50 €
Horaris: dissabtes a les 16.15 h i diumenges a les 12.15 h. Aforament limitat.
Cal portar aquesta butlleta. Es pot descarregar de www.cpln.cat/badalona i www.cpln.cat/santadria

megacine
Més cine.

CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE BADALONA I SANT ADRIÀ

		
10 i 11 de novembre Ice Age 4: la formació dels continents	17 i 18 de novembre Les aventures de Tadeu Jones	24 i 25 de novembre Pirates!
		
10 i 11 de novembre Madagascar 3: de marxa per Europa	17 i 18 de novembre Els cadells i el Codi de Marco Polo	24 i 25 de novembre Brave (Indomable)



Altres activitats relacionades amb llengua, cultura i cohesió

A banda de les activitats relacionades amb el foment de la lectura i la promoció del cinema en català, es desenvolupen moltes altres activitats relacionades amb la llengua i la cultura. En són bons exemples les visites a diverses exposicions, l'organització de sortides culturals o els actes que es porten a terme durant la diada de Sant Jordi.

Objectius

Desenvolupar altres activitats de llengua i cultura

Difondre les activitats realitzades

Activitats

272 alumnes han fet una visita guiada amb el Museu de Badalona (Casa dels Dofins i jardí de Quint Licini, termes i decumanus, Anís del Mono i Sant Jeroni de la Murtra). També s'ha visitat l'Església de Santa Maria i el seu campanar.

121 alumnes han fet una visita organitzada a les biblioteques de Badalona (Can Casacuberta, Llefià-Xavier Soto) i de Sant Adrià de Besòs (vegeu pàg. 7).

84 alumnes han fet itineraris d'entorn per Badalona, han visitat la Colònia Güell (BCN) o han vist l'exposició "La maternitat d'Elna".

209 usuaris han fet itineraris, sortides d'entorn i visites guiades a diversos espais culturals de Sant Adrià de Besòs (refugi antiaeri, MhIC, vagó de tren "el Sevillano" i Planta de Valorització Energètica).

37 alumnes han participat en activitats a l'entorn de Nadal (visita a la Fira de Nadal, a la Mostra de Pessebres a la Sala d'Exposicions El Refugi de BDN...).

170 usuaris han participat en el 3r Taller de Scrabble en Català, han participat en les lectures al carrer per Sant Jordi en diferents espais, han fet tallers de haikus o han participat en Jocs Florals.

30 alumnes van assistir a un partit de futbol del FC Barcelona, gràcies a la col·laboració amb el Casal Cívic Badalona-Salut Alta.

72 alumnes han assistit al Film Festival de Badalona (Filmets), han visitat exposicions o han fet una activitat de cinefòrum.

258 persones han participat a la I Gimcana Cultural "A peu per Sant Adrià".

65 persones han participat a la IV Jornada Gastronòmica del VxL de Badalona i Sant Adrià, enguany al local de l'Ateneu Adrianenc (Sant Adrià de Besòs).

93 persones han assistit als espectacles La màgia d'en Calders i Cançons de la veritat oculta, a l'Espai Betúlia de Badalona, organitzats en motiu de l'Any Calders Sales Tísner.

També caldrà sumar-hi la participació en activitats de Voluntariat per la llengua, en grups de lectura "En català, llegim i parlem", l'assistència als cicles de cinema en català al Megacine del Màgic Badalona, a les activitats del *Quedem?* i a d'altres activitats pròpies del CNL.



Un grup d'intermedi 2 va visitar al mes de febrer la planta de valorització energètica de Sant Adrià de Besòs



Visitant la Colònia Güell de Barcelona (cursos bàsic 1, bàsic 2, bàsic 3 i intermedi 1, juny 2012)

I Gimcana Cultural a Sant Adrià “A peu per Sant Adrià de Besòs”

El projecte “A peu per Sant Adrià” pretén organitzar una gimcana anual a la població de Sant Adrià de Besòs, amb les finalitats bàsiques de fomentar l'ús oral de la llengua entre els participants (alumnes dels cursos, participants en el programa VxL, altres usuaris del CNL, alumnes de les escoles d'adults de Sant Adrià i públic en general), potenciar el treball en xarxa amb organitzacions locals diferents segons la temàtica de la gimcana de l'any i presentar als participants les diverses organitzacions socials del territori per promoure-hi la participació.

Vam tenir el suport de la Biblioteca Sant Adrià i de la Biblioteca Font de la Mina –que hi van aportar els llibres amb què es van obsequiar els guanyadors-, les empreses Alcampo, Patates Torres, Munich, Coca-Cola i Condis –que hi van aportar detalls per fer obsequis-, Aprodisa (Associació Discapacitats Psíquics de Sant Adrià) i del grup adrianenc La Tresca i la Verdesca –que van fer-hi un concert complet de manera altruista, com a agraïment a la tasca del CNL.

250 persones van fer una passejada lúdica i de descoberta de la ciutat, en equips de 4 o 5 persones. Cada equip duia un dossier amb l'itinerari especificat i les tasques que havia d'anar fent al llarg del recorregut.

17 organitzacions de Sant Adrià (Ajuntament de Sant Adrià de Besòs, Agrupació fotogràfica Sant Joan Baptista, Arxiu Històric i Centre de Documentació La Mina, Associació de Jubilats Sant Adrià Nord, Associació de Pessebristes de Sant Adrià, Ateneu Adrianenc, AV La Catalana, biblioteques de Sant Adrià, CFA Manuel Fernández Márquez, CFA Pla de Besòs, Dones del Futur, És l'hora, Espai Jove la Mina, Plataforma per a la Recuperació de la Desembocadura del Besòs, Ràdio La Mina, Servei Educatiu Ciutat Sant Adrià de Besòs).

21 alumnes, voluntaris i aprenents del CNL i persones voluntàries van ajudar en l'organització o puntualment el dia de la Gimcana.

1 acte de final de curs que incloïa el reconeixement a alumnes que havien fet tot el seu aprenentatge de català (des del B1 fins a l'S3) al CNL de Badalona i Sant Adrià.

1 acte de reconeixement a dues persones que havien començat sent aprenents i després van ser voluntaris en el programa VxL.

1 blog creat per al treball del grup organitzatiu de la gimcana, de recull d'enllaços amb les entitats col·laboradores i d'informacions. Posteriorment va servir per al recull de l'activitat, els guanyadors, el vídeo i les fotografies (a càrrec de l'Agrupació fotogràfica Sant Joan Baptista, de Sant Adrià de Besòs) i el dossier de treball.

La I Gimcana Cultural a Sant Adrià, “A peu per Sant Adrià de Besòs”, va tenir un resultat satisfactori per als organitzadors i per als participants i creiem que va ser una bona base per a les futures gimcanes.



Els grups, tot just a la sortida



Una part de la gimcana discorria pel passeig al costat del riu Besòs



Un cop arribats al final, els esperava l'acte de cloenda i l'actuació del grup adrianenc La Tresca i la Verdesca, que van col·laborar-hi altruïstament



Marlon Ernesto Pérez i Youssef Basti, alumnes del CNL, van interpretar una composició original basada en un poema de Joan Maragall



Les persones homenatjades amb diplomes de reconeixement a la trajectòria acadèmica i a la dedicació al VxL

Xarxes de foment del català

La tasca del Consorci, l'extensió del coneixement de la llengua catalana d'una banda, i el foment de l'ús i la presència social que la prestigii de l'altra, és imprescindible dur-la a terme amb la col·laboració de la societat civil. És una prioritat, doncs, aconseguir la complicitat i la participació d'entitats, organitzacions, empreses i teixit comercial. També és bàsica la col·laboració dels ens locals i d'altres organismes de l'administració pública, estrenyent encara més, si és possible, els mecanismes de col·laboració mútua.

Objectius

Promoure i participar en xarxes cíviques de foment de l'ús del català

Promoure i participar en xarxes cíviques d'acolliment lingüístic

Organitzar activitats en col·laboració amb altres organismes

Valoració

Alguns exemples de participació en xarxes cíviques són:

Campionat de Scrabble en Català: Tercera jornada de portes obertes prèvia al campionat que se celebra al Centre Cívic Dalt la Vila (Badalona). S'ha ofert com a activitat complementària als alumnes dels cursos (a partir de B3), als participants de VxL i a la resta d'usuaris del CNL, a més de ser oberta al públic en general. La Federació Internacional de Scrabble en Català porta els materials i ens en fa l'explicació. Després, una estona per practicar i per fer paraules encreuades. (vegeu pàg. 28)

Organitzat per: Federació Internacional de Scrabble en Català, Associació de Scrabble a Badalona, Ajuntament de Badalona –que hi aporta els locals- i CNL.

Jocs Florals Badalona Sud -Sant Jordi a les escoles: Coincidint amb la Diada de Sant Jordi se celebra el lliurament dels premis als Jocs Florals Badalona Sud. Els alumnes dels cursos de català del Centre Cívic Sant Roc se sumen a la festa i escriuen els seus relats com una activitat més del curs.

Organitzat per: Centre de Recursos Pedagògics de Badalona, Ajuntament de Badalona, amb la participació de les escoles de primària i secundària del barri de Sant Roc, l'Escola Oficial d'Idiomes, l'Escola d'Adults Sant Roc i l'Ateneu Sant Roc i CNL.

Diada de Sant Jordi

A Badalona es van organitzar lectures al carrer, en què els alumnes dels cursos de català llegien fragments o petits escrits. També, tastet i formació de parelles lingüístiques de VxL.

Organitzat per: Òmnium Cultural, Ajuntament de Badalona i CNL.

A Sant Adrià de Besòs es van organitzar lectures al carrer, en què els alumnes dels cursos de català llegien fragments o petits escrits. També, tastet i formació de parelles lingüístiques de VxL.

Organitzat per: Amics de la Unesco, Biblioteca Sant Adrià i CNL.

Quedem?: Amb Òmnium Cultural al Barcelonès Nord es treballa per anar fent xarxa entre les persones que viuen a BDN a través de la coneixença d'aquesta. Activitats mensuals obertes a tota la ciutadania, les quals difonem entre els usuaris del CNL.

Organitzat per: Òmnium Cultural, amb la col·laboració de la Generalitat de Catalunya, l'Ajuntament de Badalona i el CPNL.

Grup de lectura a la Pau: durant dos anys s'ha portat a terme un grup de lectura adreçat a pares i mares del barri de la Pau (BDN), a l'Escola Pau Picasso. Amb una voluntària com a conductora, s'han llegit llibres de Lectura Fàcil per iniciar en la lectura en llengua catalana.

Organitzat per: Ajuntament de Badalona, Pladeco La Pau, Escola Pau Picasso i CNL.

I Gimcana Cultural a Sant Adrià de Besòs:

Gimcana cultural per donar a conèixer els serveis i equipaments de la ciutat mitjançant la passejada en grup amb diverses proves participatives, no competitives. Inclosa en el marc de la festa de cloenda del curs 2011-2012 dels cursos de català i el reconeixement especial a alguns participants de Voluntariat per la llengua. (vegeu pàg. 11)

Organitzat per: Ajuntament de Sant Adrià de Besòs, Agrupació fotogràfica Sant Joan Baptista, Arxiu Històric La Mina, Ateneu Adrianenc, AV La Catalana, Dones del Futur, És l'Hora, Espai Jove La Mina, Plataforma per a la Recuperació del Riu Besòs, Ràdio La Mina, Servei Educatiu de SAB, biblioteques de Sant Adrià de Besòs i escoles d'adults de la ciutat. Més les empreses Alcampo, Patates Torres, Munich, Coca-Cola i Condis.

Visites a espais culturals: Museu de Badalona, Masia de Can Miravitges (BDN), Refugi Antiaeri de Sant Adrià de Besòs, Museu d'Història de la Immigració a Catalunya (SAB).

Taller de haikus amb la La Genial, Plataforma Creativa. En el marc de les activitats de Sant Jordi 2012 es va programar aquest taller de haikus, amb la novetat que anava precedit d'un espai per al coneixement del món japonès i oriental. Unia d'aquesta manera llengua i coneixements.

Organitzat per: La Genial, Plataforma Creativa (que va aportar les fotografies a partir de les quals es va generar l'ambient propici per a la creació literària), Ajuntament de Badalona (acte emmarcat en les celebracions de la diada de Sant Jordi).

14

Cinema en català

Des del 2010 hem organitzat, conjuntament amb Megacine Badalona i el suport i col·laboració de l'Ajuntament de Badalona i l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs, la projecció de pel·lícules en català, tant del CINC com d'altres pel·lícules destinades al públic adult. (vegeu pàg. 8)

A l'inici de cada cicle es distribueixen mitjançant el Centre de Recursos Pedagògics de Badalona i el Departament d'Educació de Sant Adrià les butlletes informatives a totes les escoles públiques i concertades de Badalona i de Sant Adrià i se'n fa una extensa difusió. Els alumnes, els participants en el programa de VxL i tots els usuaris del CNL també se'ls dona aquesta informació.

Organitzat per: Megacine Badalona, Ajuntament de Badalona, Ajuntament de Sant Adrià, Centre de Recursos Pedagògics de Badalona (Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya) i CNL.

Grups de lectura

Des del 2006 promocionem la lectura de llibres en català mitjançant el programa "En català, llegim i parlem". (vegeu pàg. 6)

Els grups es reuneixen a les cinc biblioteques de Badalona, al Centre de Recursos i Orientació per a la Dona (CRAD) i a la Biblioteca Font de la Mina, de Sant Adrià de Besòs. Les reunions són quinzenals i les persones que les condueixen són voluntàries.

Organitzat per: Servei de Biblioteques de l'Ajuntament de Badalona, Òmnium Cultural del Barcelonès Nord, Biblioteca Font de la Mina (Sant Adrià) i Centre de Recursos i Orientació per a la Dona (CRAD) de Badalona.

Establiments col·laboradors

L'any 2003, amb el suport del Ple de l'Ajuntament de Badalona, vam començar les visites als establiments de Badalona i Sant Adrià per oferir-los formar part del programa de Voluntariat per la Llengua i participar d'una forma més activa amb la projecció i l'ús de la llengua catalana. *(vegeu pàg. 19)*

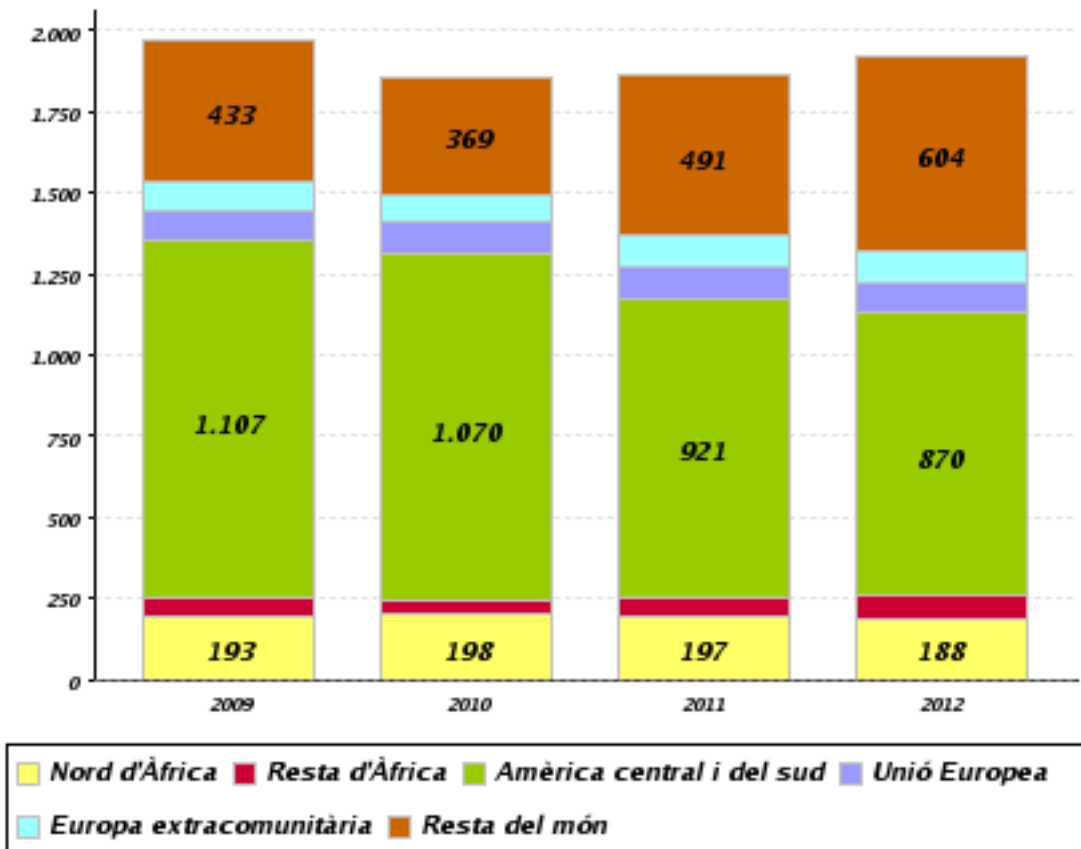
Des d'aleshores hem incrementat els convenis amb aquests establiments i darrerament hem concretat acords perquè els alumnes facin pràctiques lingüístiques pautades en els seus establiments.

Organitzat per: Ajuntament de Badalona, Ajuntament de Sant Adrià de Besòs, Federació de Mercats Municipals de Badalona, associacions de comerciants de Badalona i Sant Adrià de Besòs, establiments i CNL.

Acolliment lingüístic

Acolliment lingüístic és un programa que pretén, a través de la llengua, facilitar la integració social de les persones immigrades, facilitar la igualtat d'oportunitats i evitar situacions d'exclusió i per tant, facilitar la cohesió social.

Gràfic d'evolució de la procedència dels estrangers per agrupació de països



Altres activitats d'acolliment lingüístic

Aquest subprograma comprèn el treball que es du a terme amb les altres organitzacions que fan acolliment i també amb l'Administració local per tal de coordinar actuacions i compartir els criteris de treball i d'atenció lingüística.

Objectius

Col·laborar amb els organismes relacionats amb l'acolliment per millorar el coneixement i l'ús del català dels nouvinguts

Elaborar i distribuir els materials d'acolliment lingüístic que siguin necessaris per al desenvolupament de les activitats

Dur a terme altres activitats relacionades amb l'acolliment lingüístic

Difondre les activitats desenvolupades

Valoració

A Sant Adrià de Besòs hem pogut fer 11 cursos d'acolliment lingüístic cofinançants extraordinàriament per la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs. S'hi han inscrit 323 persones i han acabat els cursos 229 persones.

De les persones inscrites, 288 persones han nascut a l'estranger, 6 a Catalunya i 29 a la resta de l'Estat. Per sexes, 129 han estat homes i 194, dones.

A Badalona durant l'any 2012 es va seguir fent el programa Convivim fins al juliol. Des del juliol hem intentat oferir cursos regulars en els mateixos barris on es feia el programa Convivim però no han tingut finançament extraordinari, tret de 2 cursos de 20 hores finançats el 100% per la Direcció General d'Immigració de la Generalitat de Catalunya. No hem pogut fer cursos amb el Consorci Badalona Sud (CBS) com havíem fet d'altres anys.

Hem seguit la col·laboració amb l'AV d'Artigues i amb l'Escola Lestonnac durant tot l'any i hem programat cursos inicials i bàsics als casals cívics de la Salut i de Sant Roc i al Centre Cívic de la Colina.

Per als cursos inicials fem servir material propi i atenem les peticions de material de les entitats que fan acolliment.

Voluntariat per la llengua

El programa facilita que totes les persones, majors d'edat, que tenen coneixements bàsics de català i es volen llançar a parlar-lo el puguin practicar en un context real i distès i que les que el parlen habitualment no canviïn de llengua innecessàriament.

El programa consisteix a trobar-se una hora setmanal durant un mínim de 10 setmanes. D'altra banda, també es porten a terme diverses activitats complementàries, especialment les relacionades amb els establiments i les entitats col·laboradores amb el programa.

Parelles lingüístiques

La parella lingüística està formada per una persona voluntària que habitualment parla català i una persona aprenenta que parla una mica el català i vol tenir més fluïdesa i incorporar-lo d'una manera natural a les seves activitats quotidianes.

Objectius

Mantenir el nombre de parelles lingüístiques

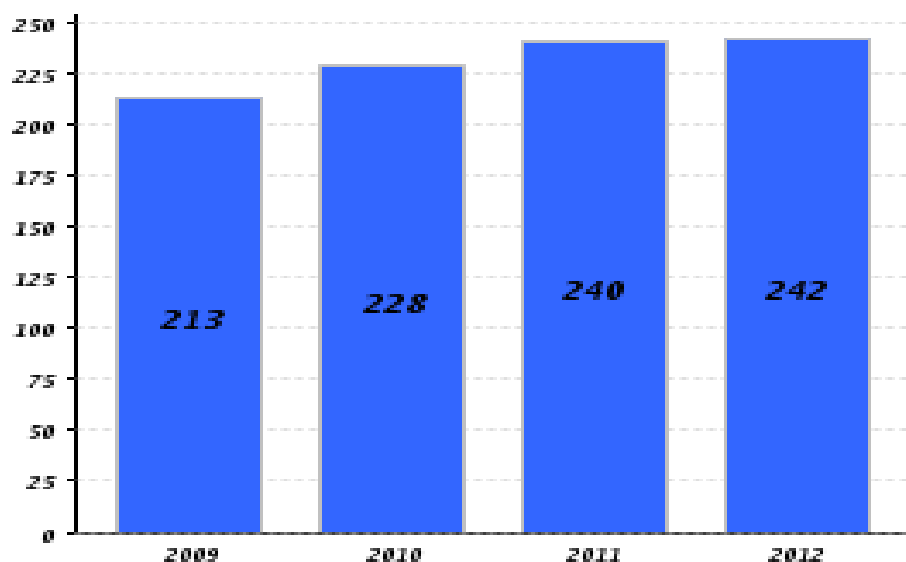
Valoració

S'han format **240 parelles** i hi ha 112 aprenents i 122 voluntaris/àries.

Des del 2003 s'han format 1.500 parelles lingüístiques al CNL de Badalona i Sant Adrià.

14 persones entre voluntaris i aprenents **han conduït o participat** en l'organització d'activitats culturals (han conduït grups de conversa "En català, llegim i parlem" o han participat en l'organització de la Gimcana Cultural a Sant Adrià de Besòs).

Gràfic d'evolució del nombre de parelles lingüístiques



Establiments col·laboradors

És un subprograma que vetlla per l'ús del català en l'atenció al públic i facilita que persones que participen en el programa puguin practicar el català.

El comerç de proximitat és un dels espais privilegiats de comunicació i relacions socials d'una població i hi hem fet actuacions conjuntes (exposicions de fotografies, jocs lingüístics amb alumnes dels cursos de català i participants del VxL, programes de ràdio, concursos i jocs...).

Objectius

Arribar a acords amb establiments comercials perquè participin en la campanya Voluntariat per la llengua

Difondre el programa Voluntariat per la llengua al sector del comerç.

Valoració

Els establiments adherits al Voluntariat per la llengua manifesten la voluntat de col·laborar a fer del català la llengua de la conversa i es comprometen a garantir que les persones que vagin a l'establiment trobaran facilitats per expressar-se i ser ateses en català, encara que el parlin amb dificultat -sobretot els aprenents de les parelles lingüístiques del VxL. Els **establiments col·laboradors del VxL** es distingeixen amb un adhesiu específic, que col·loquen en un lloc visible.

A més d'això, oferim els serveis del servei d'assessorament lingüístic (per a la correcció dels rètols o altres escrits) i facilitem la incorporació del personal de l'establiment col·laborador en torn preferent als cursos que organitza el CNL de Badalona i Sant Adrià.

Enguany hem ampliat la col·laboració amb el projecte **Pràctiques lingüístiques en establiments col·laboradors**, en què l'alumne –alguns també aprenent de VxL- es presentarà com a tal i s'identificarà amb un carnet, mantindrà una breu conversa amb el botiguer o paradista i finalment aquest li segellarà el carnet. La prova pilot es va portar a terme al període setembre-desembre de 2012 i el resultat va ser que 29 aprenents i 11 establiments van participar en les pràctiques lingüístiques.

Per a l'establiment col·laborador implica diversos avantatges, directes o indirectes: el CNL, com sempre, es compromet a difondre aquesta relació d'establiments, i a l'establiment hi aniran persones que potser no el coneixien abans. Els participants no compraran necessàriament, però coneixeran les botigues, els mercats i les paradetes.

Actualment al CNL de Badalona i Sant Adrià ha renovat l'acord amb **110 establiments col·laboradors** adherits al programa Voluntariat per la llengua, 68 dels quals són a Badalona i 42 a Sant Adrià de Besòs.

El programa de Voluntariat per la llengua s'ha difós a 196 establiments comercials l'any 2012 i a 3 associacions de comerciants.



Entitats col·laboradores

Aquestes entitats promouen i faciliten que les seves persones associades participin en el programa Voluntariat per la llengua.

Les entitats poden participar-hi de diferents maneres: proporcionant persones voluntàries o aprenents; deixant participar els voluntaris de les activitats de la pròpia entitat; organitzant activitats específiques per a les parelles lingüístiques; fent parelles lingüístiques dins la pròpia entitat, o difonent el programa de Voluntariat per la llengua.

Objectius

Arribar a acords amb entitats perquè col·laborin en la campanya Voluntariat per la llengua

Difondre el programa Voluntariat per la llengua entre associacions del territori

Valoració

Hem col·laborat amb **10 organitzacions** per desenvolupar activitats, en què les persones coneixen o descobreixen la varietat cultural del nostre territori conjuntament amb els usuaris del CNL: Castellans de Badalona, Agrupació fotogràfica Sant Joan Baptista, Ateneu Adrianenc, Òmnium Cultural del Barcelonès Nord, Associació Festa Medieval Sant Jordi, Club de Scrabble Badalona, La Genial Plataforma Creativa, AV La Catalana, Casal d'Avis de Sant Adrià Nord, entre d'altres.

Altres activitats de Voluntariat per la llengua

Aquest subprograma comprèn activitats de tota mena amb la finalitat que les persones que participen en el programa descobreixin com és el lloc on són, les possibilitats que els ofereix la varietat cultural de què poden formar part i fer que el català esdevingui llengua comuna i de cohesió social.

20

Objectius

Elaborar i distribuir material relacionat amb Voluntariat per la llengua

Dur a terme altres activitats per potenciar el programa Voluntariat per la llengua

Difondre les activitats desenvolupades

Valoració

El nombre de voluntaris i aprenents que han participat a les actuacions i la descripció de les actuacions està recollides a **la pàgina 10**, amb les activitats del programa Llengua, cultura i cohesió. Per descomptat, les activitats organitzades pel VxL són obertes a la resta d'usuaris del CNL, que hi assisteixen segons la seva disposició o interès.

Les activitats generen un espai d'interacció social per a voluntaris i aprenents, a més de promocionar el coneixement de l'entorn i la cultura locals.

D'entre la quantitat i varietat d'activitats del 2012, en destaquem:

I Gimcana Cultural "A peu per Sant Adrià" (vegeu pàg. 11)

Participació en els actes de Sant Jordi i de foment de la lectura (vegeu pàg. 13)

Pel que fa a la IV Trobada Gastronòmica del VxL de Badalona i Sant Adrià, cal destacar que és el quart any consecutiu que es porta a terme, sempre amb la col·laboració de les entitats del territori –que cada any alterna de ciutat. El 2012 es va fer a Sant Adrià de Besòs, al local que ens va cedir desinteressadament l'Ateneu Adrianenc (entitat col·laboradora del VxL conveni de col·laboració) i amb la fotografia a càrrec de l'Agrupació fotogràfica Sant Joan Baptista. **Més de 60 persones** es van aplegar per gaudir d'una estona plegats de la conversa i de les experiències comunes.



L'activitat es va arrodonir amb la xerrada "Antics receptaris catalans", a càrrec de Xavier Saperas, professor del CNL de Badalona i Sant Adrià, en què va parlar del primer receptari de cuina catalana que existeix, *Llibre de Sent Soví* (segle XIV), i del *Llibre del coch*, del Mestre Robert, del segle XVI. Tant l'un com l'altre van ser un referent culinari del moment i van exportar la cuina catalana arreu de la Mediterrània. En Xavier va aportar-hi també llet d'ametlles i codonyat a l'estil medieval, seguint les receptes originals dels llibres que va comentar.

Durant la Trobada es van lliurar els receptaris de les trobades anteriors (l'any 2009, al Centre Cívic Can Canyadó, de Badalona; l'any 2010, al Museu d'Història de la Immigració de Catalunya -MHIC-, a Sant Adrià de Besòs; l'any 2011, al Centre Cultural L'Escorxador, de Badalona).

A més de voluntaris i aprenents, hi van participar activament alumnes dels cursos de català B1, B2 i S2 de Sant Adrià de Besòs.



Un grup d'alumnes i aprenents amb el professor Eduard Estrella –a dalt a l'esquerra, dret- i la voluntària Carme Giménez, conductora del grup de la Biblioteca Llefià-Xavier Soto –a sota de tot

Durant l'any 2012 s'han organitzat també diverses sessions de formació sobre aspectes lingüístics, a càrrec del personal del CNL –ensenyament i assessorament-, a les quals han assistit participants del VxL. En destaca la xerrada-taller **El haiku: essència, imatge, paraula**, organitzada conjuntament per La Genial Plataforma Creativa i el CNL de Badalona i Sant Adrià, que va ser impartida per les tècniques del CNL de Badalona i Sant Adrià Blanca Sala i Laura Serradell, amb la col·laboració del fotògraf David Cendrós –establiment col·laborador del VxL de Badalona i Sant Adrià-, qui va seleccionar les imatges que es van treballar en la part pràctica del taller. Aquesta activitat estava emmarcada en els actes institucionals per celebrar la diada de Sant Jordi.

A més dels assistents presencials, la xerrada-taller també va ser seguida en línia en temps real (*streaming*) i persones interessades van poder participar-hi. Així, es va poder conversar amb assistents d'Eslovènia i de l'Argentina, per exemple.

L'elaboració de haikus és una activitat que el CNL ja havia experimentat l'any passat en una classe de nivell bàsic 1 de català amb alumnes pakistanesos, els resultats de la qual van ser recollits en un muntatge audiovisual. El mes de març, el CNL va organitzar un taller de haikus al Centre Polidor de Sant Adrià obert a tothom amb motiu de la convocatòria del concurs Haikualaula i el mateix dia de Sant Jordi se'n va fer una sessió pràctica per a alumnes de nivell bàsic 3 al CX Espai Badalona- Centre.

Els participants del VxL també van assistir a les Sessions monogràfiques que el CNL organitza per als seus alumnes dels cursos a distància, i que s'obren a la resta d'usuaris del CNL. *(vegeu pàg. 37)*.

Administració pública

L'Administració pública té la potestat d'exercir en el conjunt de la societat, a través de diversos òrgans i dins d'un àmbit territorial delimitat, l'activitat administrativa, d'acord amb les facultats i les competències que les lleis li atorguen. El programa d'Administració pública té com a objectiu millorar el seu ús del català.

Administració local

Des del CPNL incloem en aquest subprograma les actuacions amb ajuntaments, consells comarcals, diputacions provincials i òrgans dependents, atès que constitueixen l'organització territorial administrativa que més s'acosta a la ciutadania i la que està més al dia dels canvis socials i de les necessitats que comporten aquests canvis.

El CPNL, des de la seva creació, ha estat estretament vinculat a l'Administració local. Molts ens locals en són part integrant, ja que en són membres i també perquè són usuaris potencials dels serveis que ofereix el CPNL.

Objectius

Incrementar l'autonomia lingüística dels ens de l'Administració local. Mantenir-hi el nombre de pàgines revisades

Col·laborar amb ens de l'Administració local en activitats relacionades amb el foment de l'ús del català

Establir acords amb ens de l'Administració local per desenvolupar projectes d'interès comú

Elaborar i/o difondre recursos per fomentar l'ús de la llengua catalana a l'Administració local

Dur a terme altres activitats relacionades amb el foment de l'ús de la llengua catalana a l'Administració local

Valoració

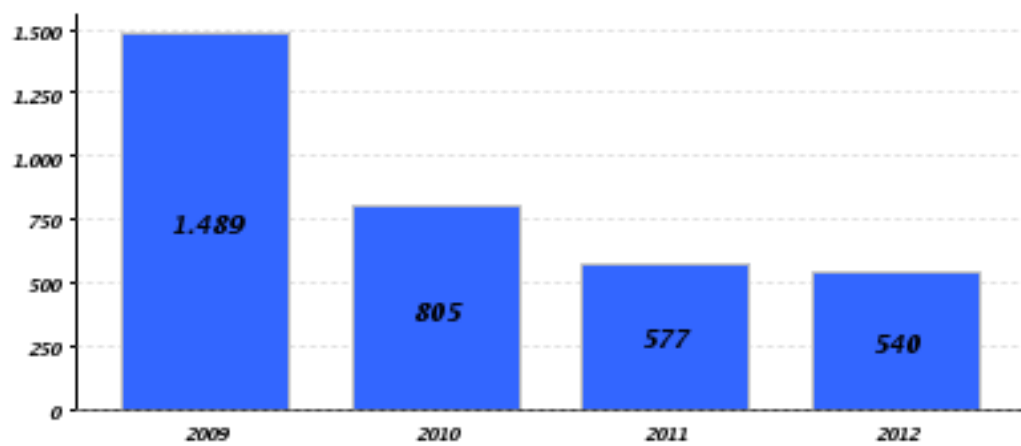
Dins Assessorament lingüístic continua tenint molt de pes els serveis que s'ofereixen a l'Administració local.

Tot i això, l'any 2012 s'han continuat assolint els objectius de disminució que es proposa el CPNL, i s'ha arribat gairebé al -75 % en quatre anys.

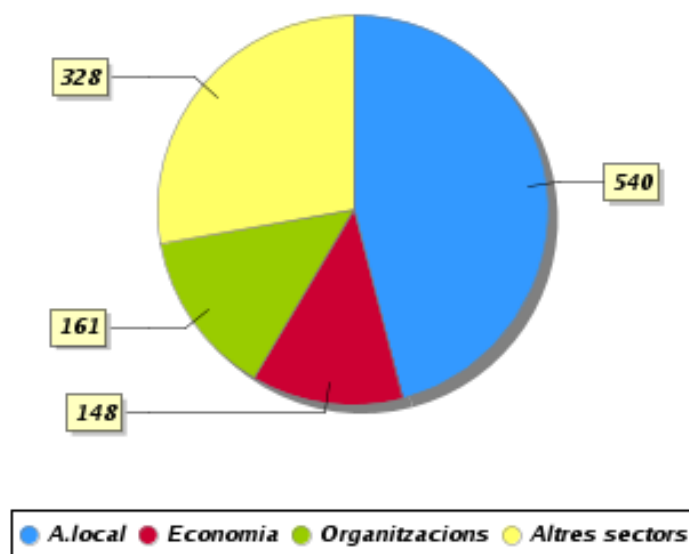
Dins el total de nombre de pàgines revisades (1.177 en total el 2012), el 46% estan destinades a l'Administració local.

A petició de l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs vam impartir tres sessions de recursos lingüístics a internet: una al personal del Servei d'Informació i Orientació Laboral (SIOL) (8 assistents) i dues per a les persones que són usuàries del SIOL, a les quals van assistir 29 persones (algunes de les quals eren també alumnes dels nostres cursos).

Gràfic d'evolució de pàgines revisades a l'Administració local



Gràfic de pàgines revisades per sector durant el 2012



Altres administracions públiques

Incloem en aquest subprograma les actuacions amb la resta d'ens de l'Administració pública: Generalitat de Catalunya, Administració de l'Estat espanyol i de la Unió Europea a Catalunya, etc.

Objectius

Dur a terme altres activitats relacionades amb el foment de l'ús del català a altres administracions públiques

Actuacions

S'han organitzat 3 cursos conjuntament amb el Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC) i han seguit els cursos 64 persones amb resultats satisfactoris.

18 persones s'han matriculat posteriorment a cursos del CNL.

Establiments comercials

El comerç és intercanvi, és relació, és coneixement de les persones. L'activitat comercial és part de la forma de viure d'un país. És un element clau i imprescindible i proporciona més aportacions socials i econòmiques que no fa cap altra activitat. La importància de l'activitat comercial en la vida ciutadana fa especialment important que aquesta activitat es desenvolupi en català.

Organitzacions de comerciants i d'hoteleria

Aquest subprograma aplega les activitats adreçades a les entitats que agrupen diferents empreses de comerç i hoteleria per defensar els seus interessos.

Altres establiments comercials

En aquest apartat hi incloem aquelles activitats que no estiguin classificades als altres subprogrames d'Establiments comercials.

Objectius

Difondre la campanya *Català i empresa. Ja estàs al dia?*

Valoració

La Direcció General de Política Lingüística, l'any 2012, va encarregar al Consorci la difusió del programa *Català i empresa, ja estàs al dia?*. L'objectiu d'aquest programa és aconseguir que les empreses i comerços coneguin les principals disposicions lingüístiques del Codi de consum i poder oferir-los els recursos necessaris perquè estiguin en disposició de respectar els drets dels consumidors.

A partir de gener del 2012 vam tornar a visitar els establiments col·laboradors per actualitzar els acords de col·laboració de Voluntariat per la llengua. Prèviament, el Consell de Centre del CNL de Badalona i Sant Adrià va aprovar la continuació d'aquestes visites als establiments col·laboradors i a ampliar la xarxa amb les visites a nous establiments. Durant l'any 2012 s'han fet **110 acords** de col·laboració. (vegeu pàg. 40)

S'ha fet difusió de la campanya "Català i empresa. Ja estàs al dia?" a 125 establiments comercials, sempre inclòs amb les visites personals als establiments que eren col·laboradors de VxL: díptics *Viu el comerç en català (guia de serveis al comerç)* i *Català i empresa. Ja estàs al dia?*, després amb el tríptic *Català i comerç. Ja estàs al dia?* i la targeta informativa *Llenguatest*.

Empreses

Una empresa és una organització amb personalitat jurídica pròpia que disposa dels mitjans de producció necessaris i es dedica a combinar-los per obtenir béns o serveis destinats al canvi, tot procurant respectar el principi d'economia en les seves actuacions. El programa té com a objectiu desenvolupar activitats de gestió lingüística a les empreses, especialment a les empreses de serveis al públic, i a les organitzacions d'empresaris i professionals.

Organitzacions d'empresaris i professionals

Les organitzacions d'empresaris i les organitzacions professionals són entitats que agrupen diferents empreses i professionals, respectivament. La seva missió és vetllar pels seus interessos. Aquestes organitzacions poden ser de caire sectorial, intersectorial i general.

Objectius

Difondre la campanya Català i empresa. Ja estàs al dia?



Valoració

La Direcció General de Política Lingüística, l'any 2012, va encarregar al Consorci la difusió del programa *Català i empresa, ja estàs al dia?*. L'objectiu d'aquest programa és aconseguir que les empreses i comerços coneguin les principals disposicions lingüístiques del Codi de consum i poder oferir-los els recursos necessaris perquè estiguin en disposició de respectar els drets dels consumidors.

A les empreses i a les organitzacions amb què hem tingut contacte se'ls ha donat també la informació de la campanya.



Empreses de formació

Catalunya compta amb una àmplia xarxa d'entitats i empreses que imparteixen diverses activitats de formació ocupacional. Entre aquestes activitats s'inclouen cursos de formació en llengua catalana. L'objectiu del subprograma és adreçar-se a aquestes empreses i entitats per establir-hi fórmules de col·laboració en l'organització d'aquests cursos a fi d'assegurar-ne la qualitat i facilitar que els participants tinguin la certificació oficial que els correspongui.

Objectius

Contactar amb empreses per oferir-los formació de català

Valoració

Hem contactat amb empreses dedicades a la formació d'adults per oferir-los formació en català, i hem aconseguit impartir als seus alumnes algunes sessions de presentació dels serveis del CNL a les seves aules.

Associacions

L'activitat associativa és un element fonamental per assegurar la participació i la cohesió social. El programa pretén facilitar l'ús del català per part de les associacions sense afany de lucre i, molt especialment, el de les associacions de mares i pares d'alumnes.

El teixit cívic i associatiu a Catalunya és molt ampli i divers. En aquest subprograma es treballarà amb les altres associacions que el componen, establint com a prioritat aquelles associacions que tinguin un ús més limitat del català.

Objectius

Dur a terme altres activitats relacionades amb altres associacions

Valoració

El mes de juny es va celebrar la vuitena edició de la **Mostra d'Entitats de Sant Adrià de Besòs** a la plaça de la Vila. El CNL de Badalona i Sant Adrià va participar-hi difonent les seves activitats (cursos de català per a adults, Voluntariat per la llengua, assessorament lingüístic, promoció del cinema en català...) entre els centenars d'assistents.

A més, es va dipositar un objecte relacionat amb el CNL i amb el VxL a "**la capsa del temps**", una acció que s'ha incorporat aquest any a la mostra amb motiu de la celebració del **Mil·lenari** de Sant Adrià de Besòs. La capsa serà enterrada en algun indret de la ciutat com a primera pedra durant la Festa Major de la ciutat, al setembre, amb l'objectiu que futures generacions puguin descobrir com era Sant Adrià l'any 2012 a través de tots els objectes dipositats per les entitats.



Atenent els passejants a la Mostra d'Entitats

Des de l'any 2006 formem part del jurat del Concurs de Poesia i Narrativa per a Persones Grans, de l'AV Iris-Sol-Casagemes –que compta amb la col·laboració de l'Ajuntament de Badalona- que és obert a la participació de les persones grans de la ciutat i d'arreu.

LA VOCALIA DE PERSONES GRANS
DE L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNS IRIS SOL CASAGEMAS
CONVOCA

VI CONCURS
POESIA I NARRATIVA
Per a persones grans



ANY 2012



El president del Consell de Centre, Juan Fernández, atén les explicacions sobre el joc de Joan Barceló, del Club de Scrabble Badalona

El mes de maig vam organitzar, conjuntament amb el Club de Scrabble de Badalona, la Federació Internacional de Scrabble en Català, l'Ajuntament de Badalona –que hi aporta els locals- i el CNL, la **tercera sessió pràctica de Scrabble en català a Badalona**, una jornada de portes obertes prèvia al campionat que se celebra a BDN. Per tercer any consecutiu, s'ha ofert com a activitat complementària per als alumnes dels nostres cursos (a partir de B3), per als participants de VxL i per a la resta d'usuaris del CNL, a més de ser oberta al públic en general.

Va aplegar una trentena de persones al Centre Cívic Dalt la Vila, la majoria alumnes dels nostres cursos i també participants en el VxL. La Federació Internacional de Scrabble en Català porta els materials i ens en fa l'explicació. Després, una estona per practicar i per fer paraules encreuades...

Tenim relacions amb diverses associacions d'ambdós municipis, mitjançant les xarxes de foment de l'ús de la llengua catalana en què participem i l'organització d'activitats en col·laboració d'altres organismes (*vegeu pàg. 13*).

Activitats globals del Centre

Hi ha activitats que no es refereixen a un programa o servei determinat, sinó que afecten el conjunt del Centre: les considerem, doncs, Activitats globals del Centre. La difusió i comunicació pública de les nostres activitats s'integren normalment en cadascun dels programes i serveis del projecte i la memòria de l'any.

Activitats de difusió o comunicació

Objectius

Difondre globalment les activitats del CNL

Actuacions

Per saber on eren més rendibles les nostres activitats de comunicació vam projectar **una enquesta per conèixer d'on procedia la informació dels nostres usuaris**. Demanàvem a les persones que venien al CNL a inscriure's en un curs, on havien conegut els serveis del CNL. El qüestionari s'havia d'emplenar de manera paral·lela a la fitxa d'inscripció, i lliurar-la en el moment de la matrícula, el mes de setembre de 2012. Hi va haver 672 inscripcions (538 a Badalona, 134 a Sant Adrià de Besòs) i es van recomptar 571 butlletes (514 a Badalona i 57 a Sant Adrià), un **85%** del total del nombre d'inscripcions efectuades.

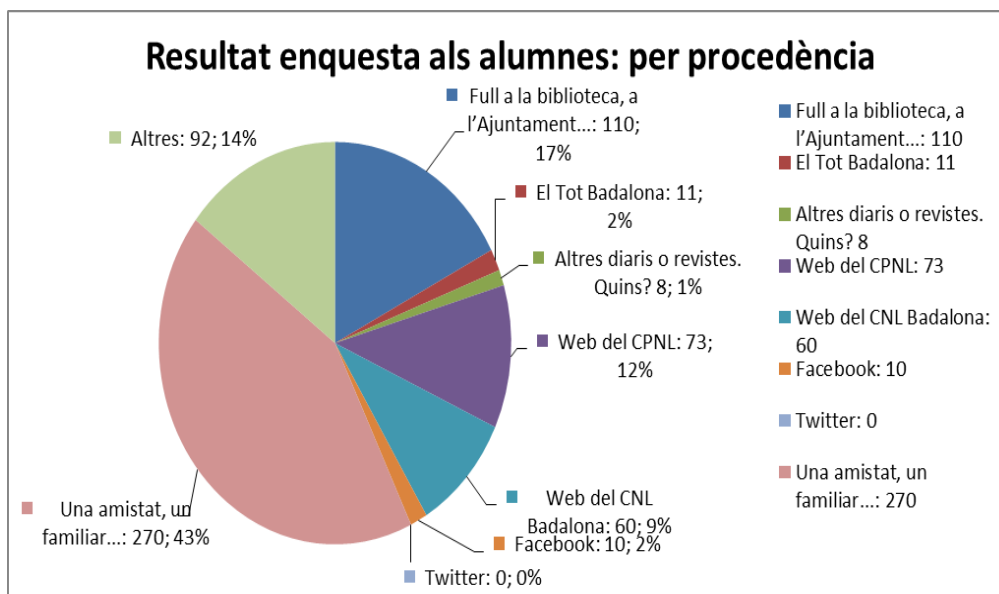
ENQUESTA: COM HAS CONEGUT ELS NOSTRES CURSOS?

(marca amb una X la resposta o respostes)

Per un full a la biblioteca, a l'Ajuntament...	
Per la revista <i>El Tot Badalona</i>	
Per un altre diari o revista (quin?)	
Pel web del CPNL	
Pel web del CNL Badalona	
Pel Facebook	
Pel Twitter	
Per una amitat, un familiar...	
D'altres: quin?	
Quin curs faràs?	

30

Les dades recollides coincidien a grans trets pel que feia a la font d'informació, tant de l'SLC de Badalona com de l'SLC de Sant Adrià.



En el cas dels nous alumnes (115 respostes), la gran majoria dels alumnes coneixien els serveis del CNL gràcies a amistats o coneguts (51, 44,4%), a la pàgina web –CPNL/CNL (15+8) (20%) i pels fulls a la biblioteca o a l'Ajuntament (14) (12,2%). En tot cas, aquests resultats coincidien amb els dels antics alumnes. Per nivells, la tendència és la mateixa, però els alumnes de nivell D (31 respostes, 4,9%) no agafaven fulls.

Difusió de les activitats

Webs:

www.cpnl.cat/badalona i www.cpnl.cat/santadria 39.170 visites
(2010: 9.730 visites)

www.cpnl.cat/badalona/voluntaris i www.cpnl.cat/santadria/voluntaris 1.958 visites

Butlletí electrònic *Va de català* (<http://breu.cpnl.cat/butlleti/vadecatala>):

Va de català núm. 3 (maig 2012) 2.715 butlletins enviats

Va de català núm. 4 (nov. 2012) 1.826 butlletins enviats
(alumnes, bocinaires, usuaris del servei d'assessorament, establiments col·laboradors, participants del VxL i noves altes, entre d'altres)

Blogs:

Un bocí de llengua <http://blocs.cpnl.cat/boci/> 16.481 visites

En català llegim i parlem <http://blocs.cpnl.cat/llegimiparlem/> 3.343 visites

A peu per Sant Adrià <http://blocs.cpnl.cat/apeupersantadria/> 5.087 visites

L'Adminicle <http://blocs.cpnl.cat/adminicle/> 8.650 visites

Facebook:

CNL de Badalona i Sant Adrià (pàgina posada en marxa l'11/11/11)

www.facebook.com/CNLBadalonaSantAdria) 148 admiradors

Voluntariat Llengua Badalona-Sant Adrià (perfil posat en marxa 01/07/2010) (2010: 262 amistats)

<http://facebook.com/VxLBadalonaSantAdria> 1.145 amistats

Destaquem que per donar més visibilitat al Facebook del CNL, el mes de maig vam organitzar un joc a la xarxa, en què es va sortejar una *Gramàtica pràctica del català*, donada per l'Editorial Teide i signada per una de les seves autores. Hi van participar 114 persones.

Twitter:

Voluntariat Llengua Badalona-Sant Adrià (posat en marxa 01/11/2010)

http://twitter.com/VxL_BDNSAB 151 seguidors

Som presents als plafons informatius electrònics de l'Ajuntament de Badalona (9) i a les pantalles informatives (2) i pantalles als espais públics de l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs.

Tenim **espais propis** a:

Web Ajuntament de Badalona

Guia de la ciutat

Agenda

Web Ajuntament de Sant Adrià

Proposta Educativa de Badalona (web compartida pels diversos serveis públics de Badalona que ofereixen formació)

I **també** apareixem a:

Programa *Quedem?* amb Òmnium Cultural del Barcelonès Nord

Badaweb.com

Web SAB Jove (SAB)

Viure (SAB), butlletí municipal gratuït de Sant Adrià de Besòs

Àrea Besòs (SAB)

Anima la Mina (SAB)

El Tot Badalona (BDN)



Portada del Facebook del CNL de Badalona i Sant Adrià

Butlletí del Consorci per a la Normalització Lingüística

► SUMARI

- » **Avís tècnic important**
 - Per a una visualització òptima, cliqueu la capçalera del butlletí
- » **EL JOC "SANT JORDI I ELS LLIBRES", a la butlleta d'informació de la inscripció**
 - Podeu guanyar 25 € i els llibres Premi Ciutat de Badalona 2012
- » **ESTABLIMENTS COL·LABORADORS, ALUMNES, VOLUNTARIS I APRENENTS A TVB**
 - Vols veure el reportatge?
- » **NOVETATS DESTACADES**
 - Apunta-ho a la teva agenda!
 - "Com millorar els teus textos escrits"
 - Cinema infantil a bon preu
 - Activitats per Sant Jordi
- » **CURSOS DE CATALÀ**
 - Inscripció als cursos que s'inicien a l'abril
 - Inscripció als cursos d'estiu
 - Dia Internacional de la Llengua Materna
 - Dia Mundial de la Poesia
 - Estudia català al teu aire, de manera gratuïta o tutoritzada
- » **VOLUNTARIAT PER LA LLENGUA (VxL)**
 - 10 anys de Voluntariat per la llengua a Badalona i Sant Adrià
 - Vols ser establiment col·laborador del VxL?
 - Parelles lingüístiques
- » **GRUPS DE LECTURA I CONVERSA**
 - "En català, llegim i parlem", el nostre blog
- » **ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC**
 - Servei d'Assessorament Lingüístic
 - 'Un bocí de llengua', el nostre blog
 - Terminologia papal
 - Setanta paraules noves per a la llengua catalana



► Avís tècnic important

Per a una visualització òptima, cliqueu la capçalera del butlletí

► EL JOC "SANT JORDI I ELS LLIBRES", a la butlleta d'informació de la inscripció

Podeu guanyar 25 € i els llibres Premi Ciutat de Badalona 2012

[Butlleta de participació](#) en el joc


En la butlleta d'informació de la matriculació dels cursos que s'inicien al mes d'abril hi trobareu el joc "Sant Jordi i els llibres", un joc de participació en què col·laboren tres llibreries de Badalona (Saltamartí Llibres, Llibreria El Full i Abacus Cooperativa) i l'Ajuntament de Badalona.

Pensat perquè sigui fàcil de respondre i obtenir un dels tres premis finals (un val de 25 € per gastar en una de les llibreries i els llibres Premi ciutat de Badalona 2012), només cal emplenar les dues respostes -relacionades amb Salvador Espriu, ja que enguany es commemora el centenari del seu naixement- i les dades personals, retallar la part de butlleta de participació i dipositar-la en qualsevol de les urnes que trobareu a les tres llibreries i als dos serveis locals del CNL de Badalona i Sant Adrià.

El dia 22 d'abril, a les 6 de la tarda, se sortejaran els tres premis al bell mig de la plaça de la Vila de Badalona.

Animeu-vos a participar-hi! Hi ha bons premis a guanyar!

 [Subscriure's](#)

 [Enviar a un amic](#)

CONTACTE

CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE BADALONA I SANT ADRIÀ

Servei Local de Català de Badalona

Av. d'Alfons XIII, 14-16, ent. 1a

08912 Badalona

Tel. 93 398 46 30

Fax 93 398 56 17

A/e badalona@cpnl.cat

www.cpnl.cat/badalona

Servei Local de Català de Sant Adrià de Besòs

Plaça de Guillermo Vidaña, s/n

(Edifici Polidor)

08930 Sant Adrià de Besòs

Tel. 93 381 20 05

A/e santadria@cpnl.cat

www.cpnl.cat/santadria

HORARI D'ATENCIÓ AL PÚBLIC

Badalona: de dilluns a dijous de 10 a 13 h i de 15,30 a 17,30 h; divendres de 10 a 13 h

Sant Adrià de Besòs: de dilluns a divendres de 10 a 13 h

vadecatala@cpnl.cat



ESTABLIMENTS COL-LABORADORS, ALUMNES, VOLUNTARIS I APRENENTS A TVB



Vols veure el reportatge?

[Reportatge a TVB](#), de l'1 de març de 2013, amb imatges de les pràctiques lingüístiques dels alumnes i l'entrevista a voluntaris i aprenents.

NOVETATS DESTACADES



Apunta-ho a la teva agenda!

El **14 de maig** serà el dia de la **II Gimcana Cultural "A peu per Sant Adrià"**, enguany dedicada al món de l'educació.

El **19 de juny** celebrarem els **10 anys de VxL** i la **Cloenda del curs 2012-2013** al Centre Cultural L'Escorxador.

T'hi esperem!



"Com millorar els teus textos escrits"

Sessió gratuïta el dia 8 d'abril de 16.30 a 18 h

Per inscriure's en aquesta última sessió de Monogràfics de llengua només cal que ens truqueu o que ens envieu un missatge de correu electrònic amb el vostre nom i cognom.



Cinema infantil a bon preu

Descarrega't la butlleta de descompte

El cicle CINC acaba aquest mes de març amb la pel·lícula **En Ralph, el destructor** (dissabte 16 i diumenge 17).

Les butlletes per gaudir d'aquest preu reduït es van repartir a totes les escoles de Badalona i Sant Adrià de Besòs el mes de gener.

Si vols la butlleta, descarrega-la i imprimeix-la des d' [aquí](#) o mostra-la a taquilla en qualsevol dispositiu mòbil amb aquest [codi QR](#).

La proposta de cinema infantil en català ha gaudit des del principi d'una [molt bona acollida](#).



Activitats per Sant Jordi

El CNL participarà en diverses activitats organitzades amb motiu del dia de Sant Jordi: a **Sant Adrià de Besòs** ens afegirem a les **lectures al carrer** que organitza Amics de la Unesco i la Biblioteca Sant Adrià. Durant tot el dia, alumnes i usuaris del CNL llegiran en veu alta fragments de l'obra de Salvador Espriu, en motiu de l'Any Espriu -que commemora el centenari del seu naixement. També es faran **parelles lingüístiques** de Voluntariat per la llengua.

A **Badalona** tindrem un espai a la fira al carrer amb **lectures al carrer**, també emmarcades en l'Any Espriu, i **formacions de parelles** de Voluntariat per la llengua.

A més, els alumnes dels cursos que s'imparteixen al Casal Cívic de Sant Roc participaran en els **Jocs Florals Badalona Sud -Sant Jordi a les escoles** que el CRP de Badalona organitza cada any, i en els quals el **CNL de Badalona i Sant Adrià** pren part juntament amb la comunitat educativa de la zona (escoles de primària i secundària, Escola Oficial d'Idiomes, Escola d'Adults Sant Roc i Ateneu Sant Roc).

Com sempre, tota la informació serà al nostre web.



Servei d'Ensenyament

Ensenyament és el servei que pretén recollir els aspectes organitzatius dels cursos, com el coneixement dels inscrits i el tipus d'oferta que cal fer, i els aspectes metodològics, per tal de fer una formació de qualitat.

Cursos de català per a persones adultes

Aquest subprograma comprèn la recollida i el seguiment de dades relacionades amb els alumnes, com la procedència d'una banda i l'assistència i l'assoliment de l'altra.

Objectius

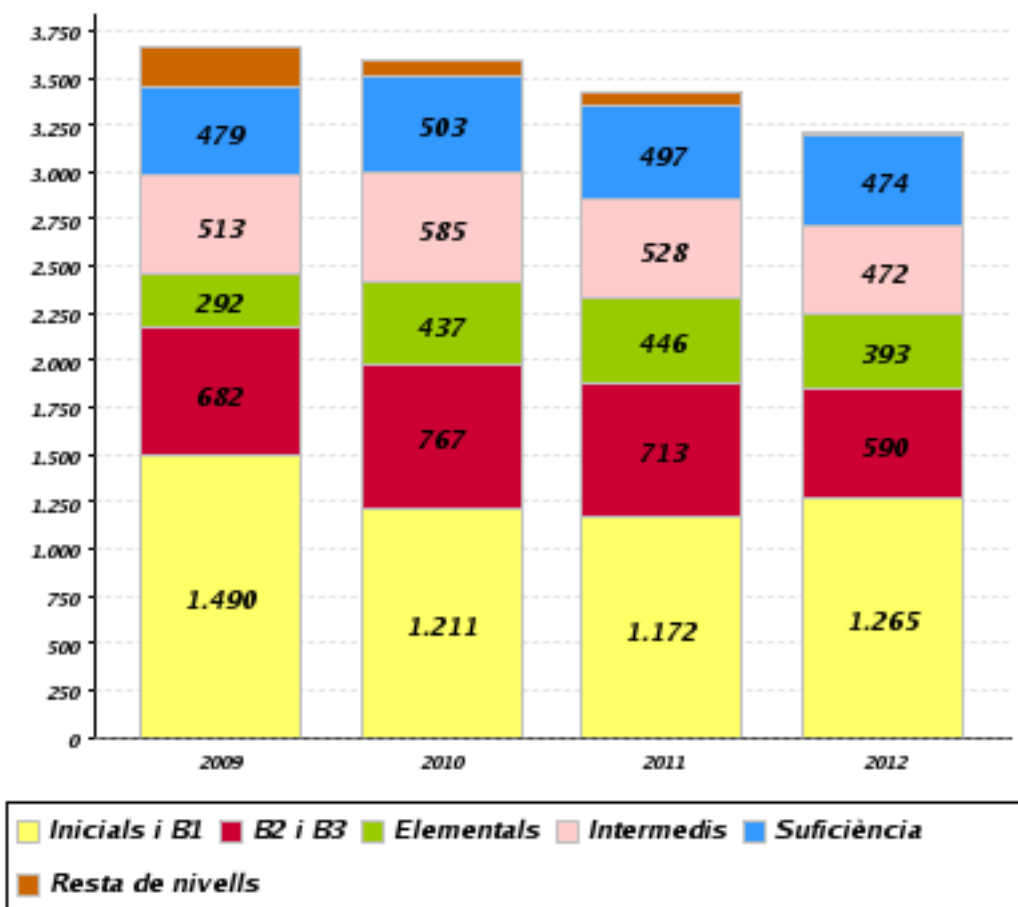
Organitzar cursos de català per a la població adulta

Conèixer la procedència dels inscrits, per agrupació de nivell

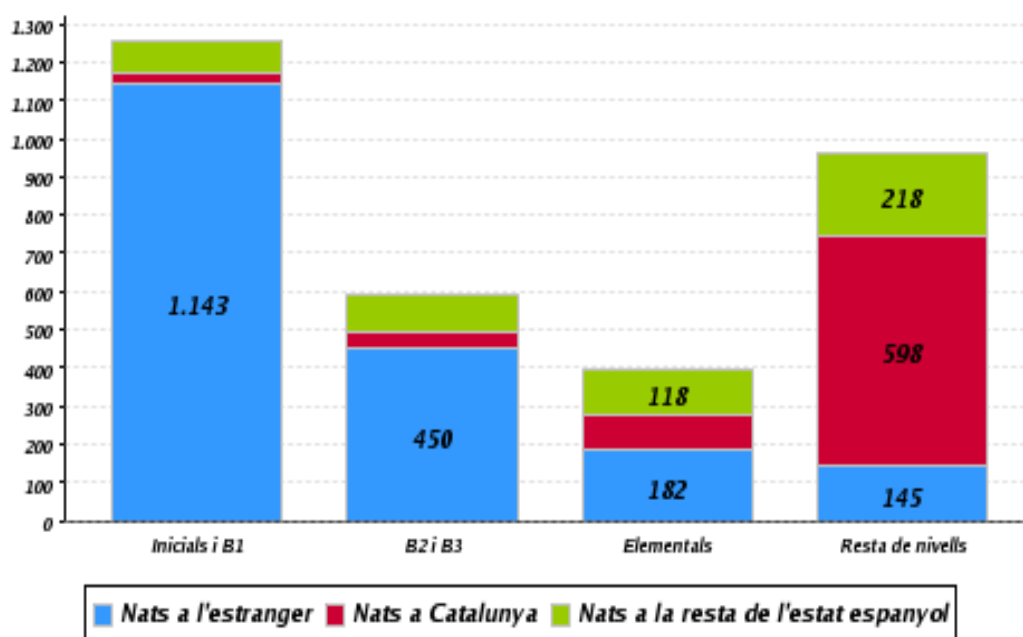
Reduir el nombre d'alumnes que abandonen el curs o no s'hi incorporen

Desenvolupar una nova modalitat de cursos a distància basats en el Parla.cat

Gràfic d'evolució de les inscripcions per agrupació de nivell sobre 3.215 inscrits En cursos de català presencials i a distància



Gràfic de procedència dels inscrits per agrupació de nivell sobre 3.215 inscrits



Valoració

Actualment els cursos presencials de nivells bàsic, elemental, intermedi i de suficiència són trimestrals. Els cursos a distància i semipresencials Parla.cat són quadrimestrals.

Hem treballat per encàrrec de l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs per acollir col·lectius nous en cursos inicials i hem continuat amb la coordinació amb agents del territori de les dues ciutats que fan acollida (Esquerdes, Pladeco, Fundació Salut Alta, CBS, etc.).

Hem continuat fent difusió del Parla.cat i hem organitzat diverses sessions de presentació i ús de recursos lingüístics a la xarxa.

A partir del setembre de 2012 hem incorporat els cursos semipresencials Parla.cat a la programació del CNL. Gradualment, aquests cursos substituiran l'oferta tradicional dels cursos a distància del CNL.

Valorem positivament els resultats obtinguts pels alumnes del CNL i treballem perquè disminueixin les persones que, per raons diverses, no acaben els cursos (abandonament, NP, baixes).

Hem potenciat les activitats de Llengua, cultura i cohesió que ja realitzaven els alumnes fora i dins de l'aula, per tal que coneguin i participin en les activitats que es duen a terme a Badalona i a Sant Adrià de Besòs (vegeu pàg. 10).

Hem començat a implementar durant l'últim trimestre (octubre-desembre) les **pràctiques lingüístiques** dels alumnes de grau bàsic 3 als establiments col·laboradors del Voluntariat per la llengua, de manera que incorporin i incrementin de manera habitual l'ús social de la llengua catalana fora de l'aula a través d'aquestes accions regulades i sistemàtiques. Durant l'any 2013 s'ampliaran als alumnes dels cursos de nivell elemental. (vegeu pàg. 19)

Hem assessorat i distribuït materials específics per treballar en nivells inicials i bàsics a voluntaris i organitzacions del territori que ens els han demanat.

137 alumnes han assistit a les sessions de recursos sobre llengua catalana a internet que s'han fet com a activitat dins l'aula per als alumnes de nivell bàsic 3.

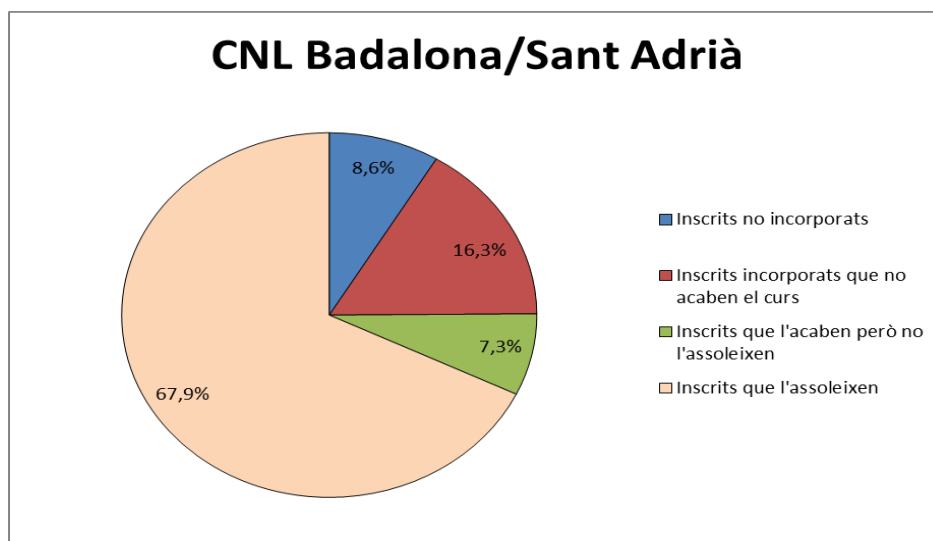
Hem organitzat diverses sessions sobre llengua catalana (recursos a internet, recursos d'autoaprenentatge, sessions monogràfiques sobre aspectes lingüístics...), a les quals han assistit 203 persones (alumnes, voluntaris i aprenents del VxL, usuaris del servei d'assessorament lingüístic i altres).

Com a exemple, es van portar a terme dues sessions de recursos lingüístics a internet per a les persones que es formen al Servei d'Informació i Orientació Laboral (SIOL) de l'Ajuntament de Sant Adrià de Besòs, a les quals van assistir 29 persones (algunes de les quals eren també alumnes dels nostres cursos).



Començant una de les sessions monogràfiques

**Gràfic d'assoliment, baixes, no incorporacions i abandonaments
Any 2012**



Servei d'assessorament lingüístic

L'assessorament lingüístic és una ajuda temporal, amb compromisos, per aconseguir l'autonomia lingüística de les persones usuàries del servei. Aquest programa vol recollir i fer un seguiment de les activitats que es fan des del servei d'assessorament lingüístic del CPNL.

Actuacions

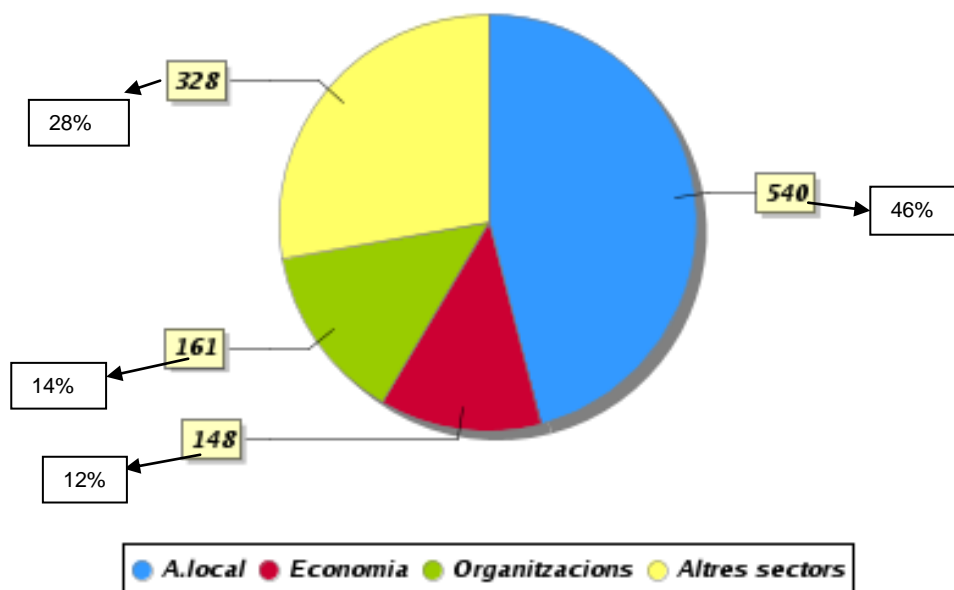
1.177 pàgines revisades durant el 2012 (d'acord amb el Projecte de CPNL, es tendeix a la disminució de revisions: 6,5 % respecte del 2011).

438 demandes de revisions (amb una mitjana de 2,7 pàgines per demanda). En aquesta xifra no es comptabilitzen les procedents de les tasques generades per les activitats del CNL (revisió dels materials de suport per als grups de lectura "En català, llegim i parlem", *Viure el Nadal en català*, *bocinets*, etc.)

16 consultes sobre recursos i materials informàtics relacionats amb la llengua catalana.

98 usuaris actius l'any 2011 (**78** de Badalona i **20** de Sant Adrià de Besòs) dels quals **29** són **nous usuaris**. Provenints de camps diversos, com ara impremtes, empreses, botigues, entitats culturals, etc.

Gràfic de pàgines revisades per sector (sobre un total de 1.177 pàgines)



Altres activitats d'assessorament

L'enfocament didàctic de l'assessorament lingüístic determina en molts casos haver de fer determinades activitats adreçades, generalment a les persones, empreses, i entitats assessorades.

Objectius

Incrementar l'autonomia lingüística dels usuaris

Actuacions:

Manteniment del blog *Un bocí de llengua*: 16.481 visites, 15 bocinets penjats durant l'any 2012. Actualment hi ha 541 *bocinaires*.

Col·laboració regular en diversos mitjans de comunicació (*Àrea Besòs, El Tot Badalona, Viure Sant Adrià...*) amb l'aportació de material lingüístic per editar.

254 llibretes *Un bocí de llengua* repartides entre usuaris del servei d'assessorament, voluntaris i aprenents del Voluntariat per la llengua i alumnes del nostres cursos.

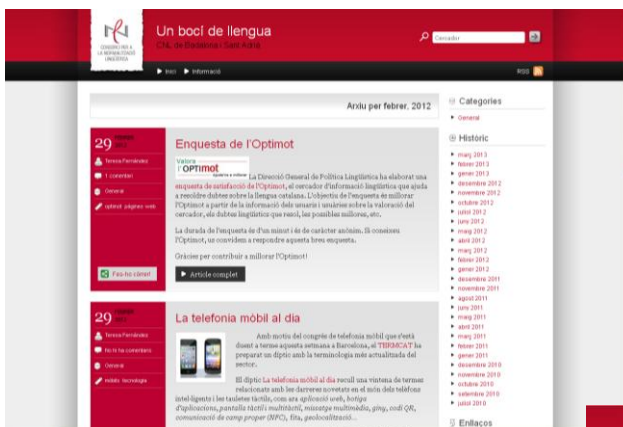
Distribució d'informació i materials del servei d'assessorament als actes i les activitats pròpies del CNL.

Suport lingüístic a associacions, entitats i empreses de diversos sectors (sanitat, esports, joventut i infància, mitjans de comunicació i indústries culturals, etc.).

Impartició de sessions de recursos a internet, tallers de llengua...

Servei de correcció a **Badaweb.com** des de l'any 2002.

S'han continuat portant a terme activitats destinades a **desenvolupar l'autonomia lingüística dels usuaris**.



Convenis, acords i annexos

Documenten els compromisos establerts entre organitzacions i el CPNL per dur a terme activitats d'interès comú relacionades amb la llengua catalana.

Objectius

Establir convenis i acords de col·laboració i, si escau, les corresponents pròrrogues

Convenis i acords vigents:

BADALONA

Ajuntament de Badalona

Institut Municipal de Promoció de l'Ocupació (IMPO)

Consorci Badalona Sud

Badalona Comunicació, SA

Ràdio Ciutat de Badalona

Aemifesa

Cine Picarol, SA

Subirats i Subirats, Editors SL – revista *El Tot Badalona*

Castellers de Badalona

Associació Festa Medieval Sant Jordi

7 restaurants de Badalona (participants a les Jornades Gastronòmiques)

67 establiments col·laboradors de VxL :

Charcuteria Carmen	Instal·lacions Lahoz	Panaderia Granja Luna
Derivats Carns Armengol	Cosmètic	Cuines MC
Dessin Jardins	Ferreteria Badalonesa	COPI-COPI Copisteria, SCP
Obradecor Corporación 1985, SL	303 Perruqueria	Viatges Aeroclub, SA
Blanc i Negre	Llorens-Galvany Loteria Núm. 9	Exòtics Perruqueria Canina
Pep Piñar	Diego's Perruquers	Centre Veterinari Sant Antoni
Carn de cavall Llobet	Farmàcia Núria Sans	Farmàcia R. Montoriol Palmés
Menuts E. Navarro	Carnisseria Ascensió	Centre de Fisioteràpia Àpex
Aviram Lourdes	Pescados y Mariscos Gloria	Multiópticas Principal
Frutas y verduras Carlos Vivas	Menuts	Instalaciones Nou-Mil·lenni, SL
Aldamar	Colmado Espada	Marc's Adserà
Drogueria Almendros (Mercat Sant Roc)	Carniceria Solé Capella	Novetats Anna Maria
Xarcuteria T. Vivas	Pescados José M. y Pili	Perfumeria Drogueria Luísa Díaz
Alimentación Anna	Vins J. Carreras SCP	Rápido M. Escudero
Carnisseria Toñi	Abacus Badalona	Farmàcia M. À. Castells Sanchís
Viajes Ecuador	Ferreteria Galafat	Farmàcia R. Nebot Rodón
Farmàcia Fco. Javier Valero Barlabé	Rondanimals	Golosinas y frutos secos La Nube
L'Ondina	La Botiga	Tabacos Expendeduría núm. 19
Pasqui Perruquer	Xarcuteria Olga	Esports Villar Otero
Jordi Roig Esports **	Merceria Isabel	Estudi Cendrós
Boutique Infantil Marta	Bordados Flori	Farmàcia A. Martori Tena
Duatiss Perruqueria, SL	Calçats Disare	
Òptica Timoner	José Reyes Alcántara. Drogueria	

SANT ADRIÀ DE BESÒS

Ajuntament de Sant Adrià de Besòs

L'Independent de Sant Adrià

Viure Sant Adrià, Butlletí d'informació municipal

Agrupació fotogràfica Sant Joan Baptista

Ateneu Adrianenc

40 establiments col·laboradors de VxL:

L'hort d'Alella	Esports Gallifa	Peluqueria Ana & Mari
Fruiteria Germans Guerrero	Prestigi	Joguines Buquin
Pastisseria La Trufa d'Or	La Sirena	Herboristeria Milla
Iaia Nita	Tintoreria Mil Colors	Papereria Llibreria Lloberas
Xarcuteria Ana	Òptica Sant Adrià	Electricitat Sabaté
La Margarida	E ? Perruquers	Estanc Causadias
Team Runner	Bar Familiar	Servei Estació Sant Adrià de Besòs
Carnisseria Colominas	Aneva Group Assessors, SL	Capicòs Home Dona, SL
Esports Oller	Perruqueria Cati	Laieta
Relotgeria i Joieria Gerard	El Mercadillo	Radio Gloria
Granja-Bar Cantonada-2	R. Martí Callís, S.A.	Farmàcia Bolós
Flors Puigdevall	Estètica Estelsa	Sabateria El Sol
Jardí Flors	Gràfic Paper	Farmàcia Casellas
Cadena DECO-ART	Hostal Athenas	



CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE BADALONA I SANT ADRIÀ

SLC de Badalona

Av. d'Alfons XIII, 14-16, entl. 1a.

08912 **Badalona**

Tel. 93 398 46 30

badalona@cpnl.cat

SLC de Sant Adrià de Besòs

Pl. de Guillermo Vidaña, s/n

08930 **Sant Adrià de Besòs**

Tel. 93 381 20 05

santadria@cpnl.cat

42

www.cpnl.cat/badalona

www.cpnl.cat/santadria

 CNLBadalonaSantAdria